

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 6 AVRIL 1906.

Proposition de loi relative à la recherche de la paternité et de la maternité de l'enfant naturel ⁽¹⁾ .	Wetsvoorstel betreffende het onderzoek naar het vaderschap en naar het moederschap van het onechte kind ⁽¹⁾ .
--	--

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE.

ART. 337.

Rédiger cet article comme suit :

La reconnaissance faite pendant le mariage, par l'un des époux, au profit d'un enfant naturel, qu'il aurait eu, avant son mariage, d'un autre que de son conjoint, ne pourra nuire ni à celui-ci, ni aux enfants nés de ce mariage.

Toutefois l'enfant reconnu pourra toujours demander des aliments à son auteur.

AMENDEMENTEN DOOR DE REGERING INGEDIEND OP DEN TEKST DOOR DE KAMER IN EERSTE LEZING AANGENOMEN.

ART. 337.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

De erkenning, staande het huwelijk, door een der echtgenooten gedaan ten voordeele van een onecht kind dat hij, vóór zijn huwelijk, mocht gehad hebben bij een ander persoon dan zijn echtgenoot, kan noch aan dezen noch aan de kinderen, uit dit huwelijk geboren, schade toebrengen.

Het erkende kind mag echter te allen tijde onderhoudskosten van zijn ouder vorderen.

⁽¹⁾ Propositions de loi, n° 74 et 75 (Session de 1901-1902).

Rapport, n° 12.

Amendements, n° 91, 96, 98, 103, 104 et 105.

Texte adopté par la Chambre au premier vote, n° 108.

⁽¹⁾ Wetsvoorstellen, n° 74 en 75 (Zittingsjaar 1901-1902).

Verslag, n° 12.

Amendementen, n° 91, 96, 98, 103, 104 en 105.

Tekst door de Kamer in eerste lezing aangenomen, n° 108.

ART. 340.

A rédiger comme suit :

La recherche de la paternité n'est admise que dans les cas suivants :

1° Si la paternité a été avouée dans des actes ou des écrits émanés du père prétendu ;

2° S'il y a possession d'état d'enfant naturel dans les conditions prévues par l'article 321 ;

3° S'il est de notoriété que le père prétendu a vécu maritalement avec la mère depuis le trois centième jusqu'au cent quatre-vingtième jour avant la naissance de l'enfant ;

4° Si le père prétendu a été condamné du chef d'enlèvement, du chef d'arrestation, de détention ou de séquestration arbitraires, du chef de viol, ou même du chef d'attentat à la pudeur consommé sans violence sur la personne d'une fille de moins de quatorze ans accomplis, lorsque ces infractions ont été commises pendant la période légale de la conception ;

5° S'il y a eu séduction de la mère, à une époque voisine de la conception, par promesse de mariage ou manœuvres frauduleuses et s'il existe de ces faits un commencement de preuve par écrit conforme aux dispositions de l'article 1347.

ART. 341.

A rédiger comme suit :

La recherche de la maternité est admise :

1° S'il y a eu aveu ou s'il y a possession d'état dans les conditions prévues par l'article 340 ;

2° Si l'accouchement de la mère prétendue et l'identité du réclamant avec l'enfant dont elle est accouchée sont rendues vraisemblables, soit par un commencement de preuve par écrit conforme aux dispositions de l'article 324, soit par des présomptions ou indices résultant de faits dès lors constants.

ART. 340.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

Het onderzoek naar het vaderschap is alleen in de volgende gevallen toegelaten :

1° Indien het vaderschap is erkend in akten of geschriften afkomstig van den onderstelden vader ;

2° Indien er is bezit van staat van onecht kind onder de omstandigheden voorzien bij artikel 321 ;

3° Indien het algemeen bekend is dat de onderstelde vader in echtelijke gemeenschap met de moeder heeft geleefd sedert den driehonderdsten tot den honderd tachtigsten dag vóór de geboorte van het kind ;

4° Indien de onderstelde vader is veroordeeld wegens schaking, wegens willekeurige aanhouding, hechtenis of opsluiting, wegens verkrachting of zelfs wegens aanslag op de eerbaarheid, zonder geweld bedreven op den persoon van een meisje beneden den leeftijd van veertien jaren, wanneer deze misdrijven zijn begaan gedurende het wettelijk tijdperk der bevruchting ;

5° Indien, op een tijdstip dicht bij dat der bevruchting, er heeft plaats gehad verleiding van de moeder door huwelijksbelofte of bedrieglijke handelingen, en mits er bestaat een begin van schriftelijk bewijs van deze feiten overeenkomstig met de bepalingen van artikel 1347.

ART. 341.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

Het onderzoek naar het moederschap is toegelaten :

1° Indien er is erkenning of indien er is bezit van staat onder de omstandigheden voorzien bij artikel 340 ;

2° Indien de bevalling van de onderstelde moeder en de identiteit van den eischer met het kind, dat zij geboort heeft, waarschijnlijk zijn gemaakt, hetzij door een begin van schriftelijk bewijs overeenkomstig met de bepalingen van artikel 324, hetzij door vermoedens of aanwijzingen die voortvloeien uit reeds vaststaande feiten.

ART. 341^{bis}.**A rédiger comme suit :**

L'action en réclamation d'état est personnelle à l'enfant. *Son représentant légal est tenu avant de l'exercer de se faire autoriser par le conseil de famille.*

Elle doit être intentée dans les cinq années qui suivent la majorité de l'enfant. Toutefois, en cas d'aveu de paternité ou de maternité résultant d'actes ou d'écrits, elle peut encore être intentée dans les cinq années du jour où ils ont été découverts, à moins qu'au moment de cette découverte, il ne se soit écoulé plus d'une année depuis le décès de l'auteur de l'aveu.

Les descendants de l'enfant qui n'a pas réclamé et qui est décédé avant l'âge de 26 ans accomplis, peuvent intenter l'action en réclamation d'état dans le cours de l'année qui suit son décès.

Ils ont aussi, conformément à l'article 330, la faculté de suivre l'action en réclamation commencée par leur auteur.

ART. 342^{quater}.**A supprimer cet article.**ART. 341^{bis}.**Dit artikel te doen luiden als volgt :**

De rechtsvordering tot inroeping van staat komt aan het kind persoonlijk toe. *Zijn wettelijke vertegenwoordiger is, alvorens deze te beginnen, gehouden zich door den familieraad te doen machtigen.*

Zij moet worden ingesteld binnen vijf jaren na de meerderjarigheid van het kind. Niettemin mag zij, ingeval van erkennig van vaderschap of van moederschap voortvloeiende uit akten of geschriften, alsnog worden ingesteld binnen vijf jaren na den dag waarop deze zijn ontdekt, tenzij, op het oogenblik van die ontdekking, meer dan één jaar mocht zijn verlopen sedert het overlijden van hem van wien de erkenning is uitgegaan.

De afstammelingen van het kind dat geene rechtsvordering heeft ingesteld en is overleden voordat het den leeftijd van 26 jaren heeft bereikt, mogen den eisch tot inroeping van staat instellen in den loop van het jaar volgende op zijn overlijden.

Zij hebben ook, overeenkomstig artikel 330, het recht den eisch tot inroeping van staat, door het kind begonnen, voort te zetten.

ART. 342^{quater}.**Dit artikel te doen wegvallen.**